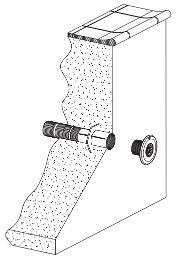
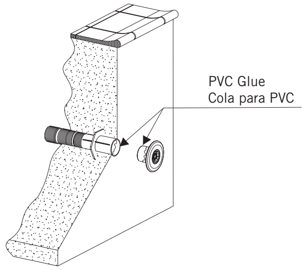
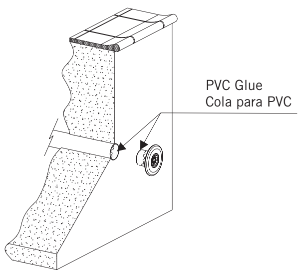
Assembly with threaded wall conduit (code 15658)
Montaje con Pasamuros Roscado (codigo 15658)



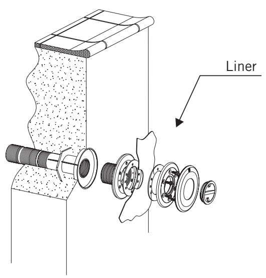
Assembly with wall conduit (Code 15661)
Montaje con Pasamuros (Codigo 15661)



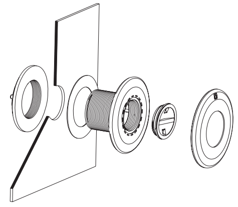
Assembly with tube of PVC Ø63mm
Montaje con tubo de PVC Ø63 mm.



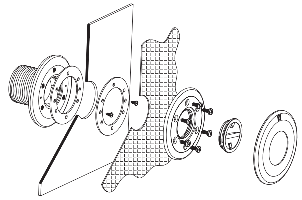
Assembly with threaded wall conduit (15663, 15664 and 15665) and Liner
Montaje con Pasamuros roscado (15663, 15664, 15665) y Liner.



Prefabricated Polyester Pool Assembly
Montaje Piscina Prefabricada de Poliester



Prefabricated Pool with Liner Assembly
Montaje Piscina Prefabricada con Liner



Made in EC
Sacopa, S.A.U.
Pol. Ind. Poliger Sud – Sector I, s/n
17854 Sant Jaume de Llierca (Spain)

ASTRALPOOL
Avda. Francesc Macià, 38, planta 16
08208 Sabadell (Barcelona) Spain
info@astralpool.com

00300E201-02

- We reserve to change all or part of the articles or contents of this document, without prior notice
- Nous nous reservons le droit de modifier totalment oru en partie les caracteristiques de nos articles ou le contenu de ce document san pré avis
- Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente lñas caracteristicas de nuestros articulos o contenido de este documento sin previo aviso
- Ci riservamo il drritto di cambiare totalemente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessum preavviso
- Wir behalten uns das recht vor die eigenschatten unserer produkte oder den inhalt dieses prospektes teilweise oder wollstanding, ohne vorherige benachichtigung su andern
- Reservamo-nos no dereito de alterar, total ou parcialmente as caracteristicas dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio

SUCTION NOZZLES
BOUCHES D'ASPIRATION
BOQUILLAS DE ASPIRACION
BOCCHETTE DI ASPIRAZIONE
SAUGDÜSEN
BOCAS DE ASPIRAÇÃO



INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN
MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
MANUALE DI INSTALAZIONE E MANUTENZIONE
EINBAU-UND BETRIEBSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES E MANUNTENÇÃO

ASTRALPOOL

ENGLISH

IMPORTANT: The instruction manual you are holding includes essential information on the safety measures to be implemented for installation and start-up. Therefore, the installer as well as the user must read the instructions before beginning installation and start-up.

One of the most important factors at the design stage of a swimmmg pool is the prevision for an efficient and uniform recirculation of the pool water.

In swimming pools installed with a continuous overflow, it is recommended to place bottom nozzles, as indicated in Fig. 1. The nozzles can be installed in any area of the pool, as long as the safety measures indicated in Fig. 2 are followed.
The specific purpose of the suction nozzles is to help in cleaning the bottom of the pool, taking advantage that it is connected to a suction system both in pools provided with skimmers and those with an overflow.
In pools with skimmers, they can be placed in the same wall as the skimmer and use its suction system (Fig. 1).
The type of pool and flow determined by the pump are the parameters to select the number of suction nozzles.

CLEANING: unscrew the cap, screw the connector (model 01393) to the nozzle and connect the hose of the cleaning system to the connector (Fig. 2). The inside diameter of the hose must be 38 mm.

IMPORTANT: all models are supplied with a cap to be placed on-* the nozzle when not in use. It is advisable to place this cap during prolonged, winter periods when the pool is not used.

FRANÇAIS

IMPORTANT: le manuel d'instructions que vous avez entre les mains contient des informations de première importance sur les mesures de sécurité à adopter au moment de l'installation et de la mise en service. Il est par conséquent indispensable que l'installateur et l'utilisateur lisent attentivement les instructions avant de commencer le montage et la mise en marche.

Un des facteurs les plus importants à prendre en compte au moment de la conception d'une piscine, est de prévoir un recyclage homogène et efficace.
La fonction spécifique des buses d'aspiration est d'aider à nettoyer le fond de la piscine, profitant du raccordement à un système d'aspiration, aussi bien dans les piscines équipées de skimmers que dans les piscines munies d'un déversoir.
Dans les piscines équipées de skimmers, elles peuvent être placées sur la même paroi et profiter ainsi de la même installation d'aspiration (Fig. 1).
Le type de piscine et le débit déterminé par la pompe sont les paramètres pour le choix de la quantité de buses d'aspiration.

NETTOYAGE : dévisser le bouchon, visser le raccord (modèle 01393) sur la buse et raccorder le tuyau du système de nettoyage au raccord (Fig. 2). Le diamètre intérieur du tuyau doit être de 38 mm.

IMPORTANT : tous les modèles sont pourvus d'un bouchon pour le placer sur la buse lorsque vous ne voulez pas nettoyer la piscine. Il est recommandé de le mettre si vous n'utilisez pas la piscine pendant des périodes prolongées, l'hiver par exemple.

ESPAÑOL

IMPORTANTE : El manual de instrucciones que usted tiene en sus manos, contiene información fundamental acerca de las medidas de seguridad a adoptar a la hora de la instalación y la puesta en servicio. Por ello, es imprescindibles que tanto el instalador como el usuario lean las instrucciones antes de pasar al montaje y la puesta en marcha.

Uno de los factores más importantes a tener en cuenta en el momento de diseñar una piscina es la de preveer una recirculación de agua uniforme y eficaz.
La función específica de las boquillas de aspiración, es de ayudar a limpiar el fondo de la piscina, aprovechando que esta conectada a un sistema de aspiración, tanto en piscinas provistas de skimmers como en piscinas con rebosadero.
En las piscinas provistas de skimmers se pueden colocar en la misma pared y asi aprovechar la misma instalación de aspiración (Fig 1).
El tipo de piscina y el caudal determinado por la bomba son los parámetros para la elección de la cantidad de boquillas de aspiración.

LIMPIEZA : desenroscar el tapón, roscar el raccord (modelo 01393) a la boquilla y conectar la manguera del sistema de limpieza al raccord (Fig. 2). El diámetro interior de la manguera debe ser de 38 mm.

IMPORTANTE : todos los modelos llevan consigo un tapón para colocarlo en la boquilla cuando no se quiera limpiar la piscina. Es aconsejable ponerlo en periodos largos, invierno, cuando no se utiliza la piscina..

ITALIANO

IMPORTANTE: Il manuale d'istruzioni in suo possesso contiene informazioni fondamentali sulle misure di sicurezza da adottare per l'installazione e la messa in servizio. Per ciò è imprescindibile che sia l'installatore che l'utente leggano le istruzioni prima di iniziare il montaggio e la messa in servizio.

Uno dei fattori piu importanti da tenere presenti al momento di disegnare una piscina e la previsione di un ncircolo dell'acqua uniforme ed efficace
Nelle piscine dotate di sfioratore continuo è consigliabile collocare delle bocchette sul fondo, come indicato nella Fig. 1, le bocchette possono essere installate in qualsiasi zona della piscina, sempre rispettando le misure di sicurezza della Fig. 2.
La funzione specifica delle bocchette di aspirazione è quella di aiutare a pulire il fondo della piscina, approfittando che è connessa ad un sistema d'aspirazione, sia nel caso di piscine dotate di skimmer come nel caso di piscine con sfioratore.
Nelle piscine dotate di skimmer si possono collocare nella stessa parete, per poter così approfittare la stessa installazione di aspirazione (Fig. 1).
Il tipo di piscina e la portata determinata dalla bomba sono i parametri per la scelta della quantità di bocchette di aspirazione.

PULIZIA : svitare il tappo, avvitare il raccordo (modello 01393) alla bocchetta e connettere il manicotto del sistema di pulizia al raccordo (Fig. 2). Il diametro interno del manicotto deve essere di 38 mm.

IMPORTANTE : tutti i modelli dispongono di un tappo da collocare nella bocchetta quando non si voglia pulire la piscina. È consigliabile inserirlo nei lunghi periodi invernali, quando la piscina non viene utilizzata.

DEUTSCH

WICHTIG: Das Handbuch mit den Betriebsanleitungen, das Sie in Händen halten, enthält wichtige Information über die anzuwendenden Sicherheitsmaßnahmen für die Installation und Inbetriebnahme. Es ist daher unerläßlich, daß die Anweisungen vom Installateur und vom Benutzer vor der Montage und Inbetriebnahme aufmerksam durchgelesen werden.

Bel der Planung eines Schwimmbades ist die gleichmässige und wirkungsvolle Wasserzirkulation einer der wichtigsten Faktoren.
Einlaufdüsen bewirken einen Wasserumlauf innerhalb des Beckens und führen dabei das gefilterte Wasserzurück.
In den mit einem kontinuierlichen Überlauf ausgestatteten Schwimmbecken ist es ratsam, am Boden Saugnippel anzubringen, so wie dies in Abb. 1 gezeigt wird. Die Saugnippel können überall im Schwimmbecken angebracht werden, wobei die Sicherheitsmaßnahmen, die in Abb. 2 gezeigt werden, berücksichtigt werden müssen.
Die Saugnippel dienen der Reinigung des Bodens des Schwimmbeckens, wobei der Anschluss an das Absaugsystems sowohl in Schwimmbädern mit Skimmer als auch in Schwimmbädern mit Überlauf genutzt wird.
In Schwimmbecken mit Skimmer können sie an der gleichen Wand angebracht werden, um so die gleiche Absaugung (Abb. 1) zu benutzen.
Die Menge der Saugnippel richtet sich nach dem Typ Schwimmbecken und der Durchflussmenge des Pumpe.

REINIGUNG: Den Deckel abschrauben, das Verbindungsstück (Modell 01393) auf den Saugnippel schrauben und den Schlauch des Reinigungssystem an das Verbindungsstück anschließen (Abb. 2). Der Innendurchmesser des Schlauchs muss 38 mm betragen.

WICHTIG: Für alle Modelle wird ein Deckel geliefert, der den Saugnippel schließt, wenn das Schwimmbecken nicht gereinigt werden soll. Es wird empfohlen, diesen Deckel in langen Perioden, in denen das Schwimmbecken nicht benutzt wird, wie z. B. im Winter, anzubringen.

PORTUGUÊS

IMPORTANTE: O manual de instruções que você tem nas mãos contém informação fundamental sobre as medidas de segurança a tomar ao realizar a instalação e a colocação em funcionamento. Por isso, é imprescindível que tanto o instalador como o utilizador leiam as instruções antes de realizar a montagem e a colocação em funcionamento.

Um dos factores mais importantes a ter em conta no momento de desenhar uma piscina è a de prever urna recirculação de água uniforme e eficaz

Nas piscinas com escoamento contínuo é aconselhável colocar aberturas de fundo, como se indica na Fig.1. As aberturas podem ser instaladas em qualquer parte da piscina, porém deve-se respeitar sempre as medidas de segurança da Fig. 2.
A função específica das aberturas de aspiração é ajudar a limpar o fundo da piscina, aproveitando a sua ligação ao sistema de aspiração, tanto nas piscinas com skimmer como nas piscinas com escoamento.
Nas piscinas com skimmer podem ser colocadas na própria parede, aproveitando assim a mesma instalação de aspiração (Fig 1).
O tipo de piscina e o caudal determinado pela bomba são os parâmetros para definir a quantidade de aberturas de aspiração.

LIMPEZA: desenroscar a tampa, enroscar o raccord (modelo 01393) na abertura e ligar a mangueira do sistema de limpeza ao raccord (Fig. 2). O diâmetro interior da mangueira deve ser de 38 mm.

IMPORTANTE: todos os modelos possuem uma tampa que deve ser colocada na abertura quando não se queira limpar a piscina. É aconselhável usar a tampa quando a piscina ficar fora de uso durante longos períodos de tempo, como, por exemplo, no inverno.

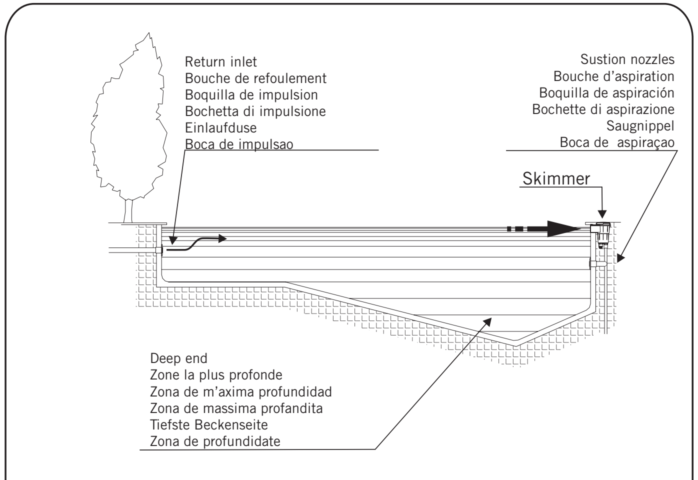


Fig. 1



Fig. 2